

# ФОРМА УСЛОВИЙ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ И ДРУГИХ МЕДИЦИНСКИХ ЗАПРОСОВ

Приоритетом компании MSC Cruises S.A. (“MSC”) является безопасность и комфорт всех гостей. Мы знаем, что разные гости имеют разные потребности, и делаем все возможное, чтобы предложить лучшее обслуживание в соответствии со всеми международными стандартами и ограничениями, которые применимы к морским путешествиям. Чтобы мы могли обеспечить соответствие наших услуг вашим особым потребностям, мы просим вас внимательно прочитать эту форму и **заполнить ее при бронировании, но не позднее, чем за 30 дней до отправления**. Таким образом мы сможем подготовиться к вашему прибытию, чтобы ваше пребывание на борту стало как можно более комфортным, а также чтобы мы могли информировать вас о жизни на борту выбранного вами лайнера и предоставить любую необходимую вам информацию.

Если гость хотел бы поменять каюту до начала круиза, то необходимо заблаговременно информировать нас об этом (не позднее чем за 30 дней до начала круиза), отправив последнюю версию Формы условий для лиц с ограниченными возможностями и других медицинских запросов. При отсутствии заблаговременного уведомления компания MSC не может гарантировать запрашиваемое размещение, хотя мы сделаем все возможное, чтобы каждый гость получил тот тип размещения, который необходим ему для комфортного пребывания на борту наших лайнеров.

## 1. ИНФОРМАЦИЯ О ГОСТЕ (необходимо)

### 1.1 ИНФОРМАЦИЯ О ГОСТЕ

Номер бронирования \_\_\_\_\_ Если вы путешествуете на нескольких круизах подряд, укажите другой номер бронирования \_\_\_\_\_

Имя и фамилия гостя: \_\_\_\_\_

Номер телефона гостя: \_\_\_\_\_ Адрес электронной почты гостя: \_\_\_\_\_

Если применимо, укажите имя пассажира, который путешествует с вами\*: \_\_\_\_\_

\*Обращаем ваше внимание на то, что членам экипажа запрещается выполнять личные поручения гостей, а также оказывать помощь при совершении гигиенических процедур (например, помощь при кормлении, одевании, посещении туалета)

### 1.2 ИНФОРМАЦИЯ О РОДИТЕЛЕ / ОПЕКУНЕ

Если гость, на которого заполняется эта форма, является несовершеннолетним, эту форму должен заполнить и подписать родитель, который несет ответственность за своего ребенка, или законный опекун, который путешествует с несовершеннолетним.

Имя и фамилия законного опекуна: \_\_\_\_\_

### 1.3 ИНФОРМАЦИЯ О КРУИЗЕ

ЛАЙНЕР: \_\_\_\_\_ ДАТА ОТПРАВЛЕНИЯ: \_\_\_\_\_

Только круиз  Полет и круиз

НОМЕР БРОНИРОВАНИЯ \_\_\_\_\_

НОМЕР КАЮТЫ \_\_\_\_\_

## 2. ЗАПРАШИВАЕМОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ (НЕОБХОДИМО)

### 2.1 СТАНДАРТНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Каюта для лиц с ограниченными возможностями передвижения [см. Раздел 5.0] | <input type="checkbox"/> Средство для передвижения [см. раздел 5.1]           |
| <input type="checkbox"/> Средство для передвижения [см. раздел 5.1]                                | <input type="checkbox"/> Языковой интерпретатор [см. раздел 7.0]              |
| <input type="checkbox"/> Набор Т.Т.У. [см. раздел 7.0]   | <input type="checkbox"/> Респираторное устройство [см. раздел 8.0]            |
| <input type="checkbox"/> Собака-поводырь [см. раздел 6.2]  | <input type="checkbox"/> Диализ и парентеральное питание [см. раздел 9.3&9.4] |
| <input type="checkbox"/> Контейнер для отходов [см. раздел 10.2]                                   | <input type="checkbox"/> Когнитивные нарушения [см. раздел 9.5]               |
| <input type="checkbox"/> Имплантированное устройство [см. раздел 10.1]                             | <input type="checkbox"/> Медицинское вмешательство [см. раздел 9.6]           |
| <input type="checkbox"/> Беременность [см. раздел 9.1]   |   |
| <input type="checkbox"/> или Другое [см. также раздел 10.9] опишите подробно                       |   |
- 
- 

### 2.2 ОСОБАЯ ДИЕТА [СМ. РАЗДЕЛ 4.0]

- Предварительно упакованное кошерное питание<sup>2</sup> за дополнительную плату<sup>3</sup>
- Халяльное мясо<sup>2</sup>
- Малосолевая диета
- Диета при непереносимости глютена<sup>1</sup> по выбору
- Веганские блюда
- Вегетарианские блюда
- Аллергия или непереносимость [см. раздел 4.1]

<sup>1</sup> Сообщаем вам, что на MSC Armonia, MSC Sinfonia, MSC Opera и MSC Lirica в наличии имеется только ограниченный выбор предварительно упакованных безглютеновых снеков, таких как печенье, круассаны, бисквиты и маффины. Для гостей, которые страдают целиакией, рекомендуется бронировать круизы на любых других лайнерах флота.

Кроме того, несмотря на все наши усилия, мы не можем полностью исключить возможность перекрестного заражения.

<sup>2</sup> Необходимо сделать запрос не менее чем за 30 дней до отправления.

<sup>3</sup> Обратитесь к своему турагенту или посетите наш сайт, раздел «Часто задаваемые вопросы – Особая диета», чтобы узнать больше о наших ценах.

### 3. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим вас ознакомиться с приведенными ниже материалами, чтобы понять, подойдет ли вам и вашему попутчику предлагаемый тип размещения для безопасного и комфортного путешествия. Чем больше информации вы предоставите нам, тем лучше мы сможем подобрать тот тип размещения, который подойдет для ваших особых потребностей.

#### 3.1 МЛАДЕНЕЦ

Наши лайнеры не оснащены должным образом, позволяющим обеспечить профессиональный уход за младенцами; кроме того, у нас нет квалифицированного медицинского персонала. Мы рекомендуем быть осторожными, отправляясь в путешествие с детьми, в особенности на длинные круизы с несколькими морскими днями, так как такие круизы предполагают ограниченный доступ в специализированные медицинские учреждения на берегу. Кроме того, следует проявлять особую осторожность, путешествуя с детьми младше 12 месяцев. На круизах продолжительностью 11 ночей и более младенцы допускаются на борт только в том случае, если на момент начала круиза им исполнилось 12 месяцев. Мы настоятельно рекомендуем родителям, которые путешествуют с младенцами или маленькими детьми, проконсультироваться со своим педиатром перед бронированием круиза.

### 4. ДИЕТИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Компания MSC делает все возможное, чтобы выполнить диетические пожелания своих гостей. Мы учитываем особые диетические потребности при планировании наших меню и подаче наших блюд.

Компания MSC осознает, что некоторые продукты могут вызывать аллергическую реакцию у определенных гостей в результате непереносимости каких-либо ингредиентов, в частности **14 основных признанных аллергенов, перечисленных в Правиле (ЕС) № 1169/2011. Гости должны уведомить Компанию о такой аллергии при бронировании, но не позднее чем за 30 дней до начала круиза** (заполнив раздел 4.1 этой формы). Мы просим гостей сообщить о такой аллергии или непереносимости на Рецепцию и Метрдотелю в главном ресторане сразу после посадки на лайнер и перед тем, как вы попробуете любую еду или напитки на борту.

Несмотря на то, что в наших различных ресторанах предлагается ряд опций, наши **главные рестораны** лучше всего оборудованы для работы с различными пищевыми запросами и обеспечивают низкий риск перекрестного заражения. Мы настоятельно рекомендуем нашим гостям, которые страдают аллергиями, выбирать главные рестораны, где наш персонал сможет помочь вам.

**Несмотря на все наши усилия, мы не можем полностью исключить возможность перекрёстного заражения между различными продуктами.**

В случае сомнений, мы рекомендуем гостю обратиться к Метрдотелю, шеф-повару или бармену, чтобы получить более подробную информацию об ингредиентах, которые содержатся в блюдах или напитках.

Мы рекомендуем нашим гостям, у которых есть диагностированные аллергии или непереносимости, привозить на борт **медикаменты для экстренной помощи**, в том числе прописанные их доктором, чтобы иметь возможность отреагировать в случае любой аллергической реакции.

## 4.1 АЛЛЕРГИИ или НЕПЕРЕНОСИМОСТИ

У меня есть диагностированная аллергия или пищевая непереносимость аллергена:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Злаки с содержанием глютена <sup>4</sup> | <input type="checkbox"/> Орехи или древесные орехи  |
| <input type="checkbox"/> Яйца                                     | <input type="checkbox"/> Кунжут                     |
| <input type="checkbox"/> Сельдерей                                | <input type="checkbox"/> Ракообразные               |
| <input type="checkbox"/> Соя                                      | <input type="checkbox"/> Рыба                       |
| <input type="checkbox"/> Люпин                                    | <input type="checkbox"/> Моллюски                   |
| <input type="checkbox"/> Горчица                                  | <input type="checkbox"/> Молочные продукты и молоко |
| <input type="checkbox"/> Арахис                                   | <input type="checkbox"/> Сульфит и диоксид серы     |

**При бронировании экскурсии, в программу которой включен обед или ужин, пожалуйста, обязательно сообщайте персоналу о своей аллергии/непереносимости.**

**При посещении наших частных островов (Ocean Cay) и частных пляжей (Pomene and Sir Bani Yas) мы рекомендуем гостям, которые имеют аллергии и непереносимости, отдавать предпочтение ресторанам на борту, где мы сможем должным образом позаботиться о ваших диетических запросах.**

<sup>4</sup> Сообщаем вам, что на MSC Armonia, MSC Sinfonia, MSC Opera и MSC Lirica в наличии имеется только ограниченный выбор предварительно упакованных безглютеновых снеков, таких как печенье, круассаны, бисквиты и маффины. Для гостей, которые страдают целиакией, рекомендуется бронировать круизы на любых других лайнерах флота.

## 4.2 ОСОБАЯ ЕДА

На борту наших лайнеров гости могут попросить измельчить в блендере некоторые блюда, из медицинских соображений или для младенцев. Кроме того, гости могут привозить на борт еду в заводских упаковках, получив на это предварительное согласие Компании в письменном виде.

- Еда для измельчения в блендере на борту
- Специальная еда в заводских упаковках для провоза на борт<sup>5</sup>

<sup>5</sup> Продукты, которые гости хотят привезти на борт, должны быть в заводской упаковке, с неповрежденной оригинальной маркировкой. Убедитесь, что маркировка продукта соответствует действующим местным правилам (например, маркировка ЕС для круизов, которые заходят в европейские страны и выходят из них). Срок действия продуктов не должен подходить к концу; после вскрытия упаковки еду необходимо съесть с соблюдением обозначенных на упаковке сроков. В каждой каюте есть охладитель, который не является холодильником; температура внутри охладителя не предназначена для хранения пищевых продуктов. Мы рекомендуем вам приносить кубики льда, чтобы хранить еду после вскрытия упаковки. Не разрешается провозить на борт приготовленную в домашних условиях еду.

Персонал на борту не имеет права хранить или проводить манипуляции с едой, которую гость привез на борт (готовить, разогревать и т.п.)

## 5. ОГРАНИЧЕНИЯ В ПЕРЕДВИЖЕНИИ

Компания MSC настоятельно рекомендует гостям, которые пользуются инвалидным креслом или путешествуют в инвалидном скутере, бронировать «каюту для гостей с инвалидностью или ограниченной подвижностью (категория Н)». Эти каюты оборудованы поручнями, пандусом на балкон, низко расположенными полками, более просторными ванными комнатами, более широкими дверями и т.п., что обеспечивает соответствие потребностям гостей с ограниченными возможностями передвижения. Стандартная каюта не подойдет для гостей, которые передвигаются исключительно в инвалидном кресле, но может подойти для гостей с незначительными ограничениями в передвижении, а также для тех, кому не нужно передвигаться по каюте на инвалидном кресле. Гости, которые занимают стандартную каюту, должны убедиться, что их кресло не превышает следующие габариты: ширина \_\_\_\_\_, вес \_\_\_\_\_, вес отдельного элемента не более \_\_\_\_\_ и не более \_\_\_\_\_ в сложенном виде. Имейте в виду, что инвалидные кресла, инвалидные скутеры и другие устройства должны храниться внутри вашей каюты, а не в коридорах.

**Учитывая, что круизные суда должны соответствовать Международным правилам контроля безопасности, и при этом на судах ограничены возможности для перевоза устройств для повышения мобильности, таких как инвалидные кресла и инвалидные скутеры, в том случае, если вы хотели бы привезти такое устройство на борт, необходимо заявить об этом при**

**бронировании, или как только возникнет такая необходимость, чтобы круизная компания могла проверить возможность провоза такого устройства на борт. При несвоевременном предоставлении такой информации возможен запрет на провоз вашего устройства на борт судна при посадке.**

- Я пользуюсь инвалидным креслом и внимательно прочел раздел 5.4&5.5
- Я забронировал каюту для гостей с инвалидностью или ограниченной возможностью передвижения
- У меня незначительное ограничение в передвижении, которое требует специального устройства

## **5.1 УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ МОБИЛЬНОСТИ**

Инвалидное кресло или скутер нужно хранить только внутри каюты, когда вы не пользуетесь ими. Я буду пользоваться:

- Ручное инвалидное кресло
- Электрическое<sup>6</sup> инвалидное кресло или скутер
- Другие устройства (трость, колесные ходунки, костыли и т.п.)
- Другие электрические устройства<sup>6</sup> для повышения мобильности
- Мне нужен душевой стул в моей стандартной каюте
- Я хотел бы привезти свой собственный подъемник<sup>7</sup>

<sup>6</sup> Если вы пользуетесь электрическим устройством, укажите тип батареи:  гелевая  сухая  литиевая (укажите характеристики батареи)

Компания MSC информирует гостей, что жидкостные батареи не разрешены к проносу на лайнеры.

<sup>7</sup> В том случае, если подъемник предоставляется третьей стороной / компанией по аренде, на момент бронирования необходимо предоставить следующие документы: информация о водителе и номерной знак автомобиля, чтобы получить доступ в порт.

## **5.2 ПОМОЩЬ В АЭРОПОРТУ И/ИЛИ ВО ВРЕМЯ РЕЙСА MSC**

Компания MSC Cruises S.A. информирует вас о том, что каждый аэропорт и авиаперевозчик имеют собственные ограничения. Если вы приобрели рейсы как часть вашего пакета MSC Cruise, мы просим вас уведомить нас о любых особых потребностях для лиц с ограниченными возможностями на момент бронирования, чтобы мы могли направить информацию авиаперевозчику заблаговременно. Поскольку авиаперевозчик является третьей стороной, компания MSC не может гарантировать, что запросы гостя будут удовлетворены. Кроме того, имейте в виду, что на подтверждение наличия услуги требуется несколько дней. Опция использовать ваше собственное инвалидное кресло на трапе / в двери самолета может быть доступной, в зависимости от авиакомпании и аэропорта отправления.

### **ИНФОРМАЦИЯ О ПОСАДКЕ:**

- Я могу пользоваться лестницей и передвигаться от входа в самолет до своего места (WCHR);
- Я НЕ в состоянии пользоваться лестницей, но могу передвигаться от входа в самолет до своего места (WCHS);
- Я передвигаюсь исключительно в инвалидном кресле, то есть я НЕ в состоянии пользоваться лестницей и НЕ могу передвигаться от входа в самолет до своего места (WCHC);
- Мне сложно ходить пешком на большие расстояния (необходима помощь от авиаперевозчика и/или аэропорта с целью перемещения между стойкой регистрации и выходом на посадку, или от выхода на посадку в зал прилета)

Диетические запросы по время рейса: \_\_\_\_\_

Медицинское оборудование во время рейса: \_\_\_\_\_

Размеры илидного кресла: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Вес: \_\_\_\_\_

### 5.3 ПОМОЩЬ НА БОРТУ И/ИЛИ В ПОРТУ

- Мне нужен автобус/минивэн с пандусом на моем предоплаченном трансфере аэропорт – круизный терминал – аэропорт
- Я не пользуюсь устройством для лиц с ограниченными возможностями, но мне понадобится помощь с инвалидным креслом при посадке на борт / высадке с борта в день начала и окончания круиза<sup>9</sup>

Сообщаем вам, что транспортные средства, используемые для экскурсий в некоторых портах, предоставляются третьими сторонами, а не непосредственно MSC Cruises S.A. Эти транспортные средства не включены в турпакет и не могут соответствовать вашим особым потребностям.

<sup>8</sup> Компания MSC Cruises S.A. информирует гостей, что транспортировка из терминала и в терминал за пределами портов США может привести к дополнительным расходам, которые оплачивает гость.

<sup>9</sup> Угол наклона трапов может варьироваться в зависимости от приливов, которые могут меняться в течение дня. Чтобы облегчить доступ для гостей с ограниченными возможностями передвижения, в день посадки персонал MSC обеспечит помощь с инвалидным креслом от стойки регистрации в круизном терминале до судна. За пределами круизного терминала такая помощь не гарантирована. В портах захода возможна помощь от лайнера на причал и с причала на лайнер.

### 5.4 ВЫСАДКА НА КАТЕРАХ

Гости должны обладать достаточной мобильностью, чтобы сесть в катер и выйти из него. Если гости имеют ограниченную подвижность или используют устройство для повышения мобильности, например, палку для ходьбы, трость или ходунки, они должны тщательно обдумать, смогут ли они сесть в катер. В том случае, если гости рассматривают опцию воспользоваться катером, они должны учитывать, что им придется пользоваться ступеньками, что возможен зазор и разница высот между причалом и катером, а также внезапный рывок катера. Членам экипажа запрещено заносить инвалидные кресла и скутеры в катер. Чтобы обеспечить безопасность всех гостей и членов экипажа, все гости должны самостоятельно заходить в катер и выходить из него, а также сами поднимать свои скутеры. Наконец, гостю может быть отказано в перевозке на катере капитаном или любым офицером, если безопасность любого из гостей под сомнением. В случае сомнений запросите перечень портов, в которых осуществляется высадка на катерах.

### 5.5 БЕРЕГОВАЯ ЭКСКУРСИЯ

Компания MSC предлагает легкие и доступные экскурсии, позволяющие гостям, которые не могут быстро ходить, а также тем, кто пользуется инвалидным креслом или скутером, посетить специализированные легкие экскурсии, разработанные специально для них. Пожалуйста, обратите внимание, что автобусы для гостей с особыми потребностями предоставляются третьими сторонами; они предоставляются при условии наличия, причем в некоторых портах захода их может не быть, а также может отсутствовать техническая возможность для удовлетворения особой потребности каждого гостя. Мы рекомендуем гостям с ограниченными возможностями передвижения спрашивать о наличии специализированных легких экскурсий на момент бронирования, поскольку их наличие может зависеть от порта захода.

## 6. НАРУШЕНИЯ ЗРЕНИЯ

### 6.1 СТЕПЕНЬ НАРУШЕНИЯ ЗРЕНИЯ

У меня нарушение зрения  Полное  Частичное

Степень автономности гостя (%) \_\_\_\_\_

Сообщаем нашим гостям, что сотрудники на борту наших лайнеров не проходят тренинги по ежедневному уходу. Обращаем ваше внимание на то, что членам экипажа запрещается выполнять личные поручения гостей, а также оказывать помощь при совершении гигиенических процедур (например, помощь при кормлении, одевании, посещении туалета)

### 6.2 СОБАКА-ПОВОДЫРЬ

Собака-поводырь – это собака, которая была надрессирована на обслуживание или выполнение заданий человека с инвалидностью. Задание (задания), выполняемые собакой, должны быть напрямую связаны с инвалидностью человека. В соответствии с некоторыми специальными местными правилами, может потребоваться сертификат о прохождении дрессировки.

Компания MSC приветствует собак-поводырей на борту своих круизных лайнеров, при условии, что они находятся в хорошей физической форме и имеют все документы, которые необходимы для въезда в другие страны, посещаемые во время круиза (в частности, для ЕС животное должно иметь обязательный идентификационный документ, выпущенный компетентным местным органом здравоохранения, с печатью ветеринара, поставленной в течение 24 часов до начала путешествия и заверяющей физическое состояние животного). Со своей стороны, гость несет персональную ответственность за заботу, питание и общий уход за животным в течение проведенного на борту периода (с помощью попутчика, если таковой имеется).

**Ответственность гостя – предоставить все необходимые документы на собаку и обеспечить их соответствие местным правилам каждого порта захода.** При посадке необходимо предоставить документы в письменном виде.

**Сообщаем вам, что в некоторых портах захода собака-поводырь может не быть допущена на берег в соответствии с местными иммиграционными правилами.**

Животные-компаньоны и животные эмоциональной поддержки не допускаются на борт лайнеров MSC.

Я буду путешествовать с собакой-поводырем

## 7. НАРУШЕНИЯ СЛУХА И РЕЧИ

У меня нарушение слуха

У меня нарушение слуха и речи

У меня нарушение речи

Поскольку круизные лайнеры должны соответствовать Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (SOLAS), гостям, которые страдают нарушением слуха, будет предоставлена система TDD/TTY, установленные в каюте. Система представляет собой набор, в который входят световые и вибрирующие устройства, текстовый телефон и аналоговый будильник. Поскольку количество наборов на борту ограничено, мы рекомендуем вам заблаговременно уведомить нас о том, что вам необходим такой набор.

Мне нужен набор TDD/TTY, установленный в каюте

Меня будет сопровождать сурдопереводчик

Имя и фамилия переводчика \_\_\_\_\_

## 8. ПОТРЕБНОСТИ В РЕСПИРАТОРНОМ ОБОРУДОВАНИИ

Сообщаем вам, что медицинский центр на борту оснащен системой подачи кислорода исключительно для госпитализированных пациентов. Следовательно, гости, которые находятся долгосрочной кислородной терапии, берут на себя ответственность по обеспечению себя кислородом на борту.

### CPAP / BiPAP

Электрические приборы должны быть совместимы с системой питания на борту 120V/60 Гц или 240V/60 Гц. Гостевые каюты оснащены розетками с американскими и европейскими разъемами. Электрические приборы нужно проносить на борт в ручной клади. На борту есть бесплатные удлинители; тем не менее, в случае невозвращения взимается штраф 30 EUR/USD. Из соображений безопасности запрещается привозить собственный удлинитель на борт. Если вам нужен удлинитель, не забудьте сделать запрос при бронировании.

### Механическая вентиляция

На момент бронирования и не позднее чем за 30 дней до начала круиза необходимо предоставить следующую информацию на рассмотрение нашего медицинского персонала.

- Информация о типе вентилятора, емкости запасной батареи, а также сопроводительных лицах, которые умеют пользоваться оборудованием.
- В соответствии с местными правилами, возможен запрос медицинского заключения, содержащего полную информацию о медицинском состоянии, лечении и разрешении на круиз от медицинского работника.

**Гостям, которые находятся на механической вентиляции, настоятельно рекомендуется избегать бронирования круизов с двумя или более морскими днями подряд, поскольку получить незамедлительный доступ к профессиональному уходу в учреждении на берегу в случае поломки оборудования или перебоев в подаче электричества будет невозможно. В том случае, если гость выбирает круиз с двумя или более морскими днями подряд, гость обязуется привезти на борт запасной комплект оборудования.** Сообщаем вам, что в работе бортовой электросети возможны перебои; рекомендуется иметь с собой запасную батарею. Электрические приборы должны быть совместимы с бортовой сетью электроснабжения: 120В/60Гц или 240В/60Гц.

### Кислород: Концентратор

Электрические приборы должны быть совместимы с бортовой сетью электроснабжения: 120В/60Гц или 240В/60Гц. Сообщаем вам, что в местной сети электроснабжения возможны перебои; рекомендуется иметь с собой запасную батарею. Концентраторы следует провозить на борт в ручной клади.

### Кислород: Цилиндры со сжатым газом

Вопросы по доставке кислородного цилиндра необходимо решать через продавца. Максимальный допустимый размер – “Е” или М-24 (680л при 2,200 фунтах на квадратный дюйм). Из соображений безопасности в каюте допускается хранить только один цилиндр. Возможность дополнительного места для хранения обсуждается отдельно в каждом конкретном случае по запросу. Гость несет ответственность за доставку и установку устройства перед началом круиза. Кислородные цилиндры могут быть ограничены к перевозу на авиарейсах – гость несет ответственность за уведомление авиакомпании до начала организации поездки.

### Кислород: Резервуар для жидкого газа

Резервуары для жидкого кислорода максимальным весом 55 кг могут допускаться к провозу при условии возможности безопасного хранения на борту. Это будет определяться Отделом безопасности в каждом конкретном случае, по запросу. Гость несет ответственность за заполнение портативных цилиндров, так как персонал лайнера не обучен выполнять эту процедуру.

Я понимаю ограничения на борту и хотел бы информировать, что на борту я буду использовать:

- CPAP, BiPAP Концентратор и подобное оборудование
- Кислородные цилиндры
- Механическую вентиляцию



- Нелегальные наркотики / наркотические лекарственные препараты, в том числе синтетические дизайнерские наркотики / новые психоактивные вещества (НПС),

Гость обязан ознакомиться с приведенными выше инструкциями и проверить законность своих медицинских препаратов вместе со своим терапевтом или аптекарем.

### 9.2.3 Аллергия на лекарства

У меня аллергия на эти лекарства: \_\_\_\_\_

Гости, которые пользуются услугами врача на борту, должны обязательно сообщить медицинскому персоналу об аллергии на любые лекарства во время регистрации.

### 9.3 ПЕРИТОНЕАЛЬНЫЙ ДИАЛИЗ

Компания MSC Cruises не предоставляет индивидуальный гемодиализ. Гости, которым необходим диализ, могут забронировать круиз среди ограниченного перечня через Viaggi Piu, авторизованное агентство MSC (ссылка [booking@viaggi piu.eu](mailto:booking@viaggi piu.eu)). Возможны ограничения.

Гости в стабильном состоянии, которые могут самостоятельно обеспечивать перитонеальный диализ, допускаются в круиз. Существуют риски, связанные с прохождением диализа в путешествии на круизном лайнере. Эти риски перечислены в форме рисков при прохождении диализа. Их необходимо обсудить с нефрологом гостя, а затем подписать и сообщить команде Формы условий для лиц с ограниченными возможностями и других медицинских запросов **на момент бронирования или в любое время не позднее чем за четыре недели перед началом круиза**. Гости несут ответственность за предоставление оборудования, медикаментов и расходных материалов, необходимых для самостоятельного прохождения процедуры диализа. Гости должны связаться со своей медицинской компанией, чтобы обеспечить достаточный запас материалов для диализа на протяжении всего круиза. Гости несут ответственность за доставку достаточного запаса жидкостей для диализа и расходных материалов в их каюту перед началом круиза. Медицинский персонал на борту не обучен проведению перитонеального диализа.

Мне потребуется перитонеальный диализ во время круиза

Это приблизительный объем оборудования и расходных материалов, который необходимо привезти на борт:

---

Прилагаю заключение от моего нефролога о том, что мое физическое состояние позволяет мне отправиться в круиз<sup>10</sup>

Прилагаю подписанное признание рисков при диализе<sup>10</sup>

<sup>10</sup>По желанию для гостей, которые бронировали на рынке США

### 9.4 ЭНТЕРАЛЬНОЕ И ПАРЕНТЕРАЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

Компания MSC Cruises не предоставляет энтеральное или парентеральное питание. Тем не менее, если гости могут обеспечить такое питание самостоятельно, мы будем рады приветствовать их на борту. Гости ответственны за все питание и оборудование, необходимое на весь период круиза.

Я использую энтеральное питание

Я использую парентеральное питание, мне необходима помощь с холодным хранением

Мне понадобится контейнер для биологически опасных предметов

### 9.5 КОГНИТИВНЫЕ РАССТРОЙСТВА

Чтобы лучше понимать потребности наших гостей с когнитивными, поведенческими или психическими расстройствами, мы рекомендуем гостям проконсультироваться со своим доктором или специалистом

перед началом круиза. Мы настоятельно рекомендуем путешествовать с компаньоном, который сможет обеспечить любую необходимую поддержку. Обращаем ваше внимание на то, что наш медицинский персонал может предоставить помощь в случае чрезвычайной ситуации, но не сможет обеспечивать ежедневные повседневные потребности или сестринский уход.

В соответствии с некоторыми определенными местными правилами, гостей могут попросить предоставить сертификат, удостоверяющий их способность отправиться в путешествие на круизном лайнере, который включает любые специальные инструкции или требования к медицинской команде. Этот сертификат необходимо иметь при себе при посадке на лайнер.

У меня диагностирован<sup>10</sup>:

- СДВГ (синдром дефицита внимания и гиперактивности)
- Тяжелое тревожное расстройство/Депрессия
- Расстройство аутистического спектра<sup>11</sup>
- Биполярное расстройство
- Поведенческие проблемы
- Деменция/Альцгеймер
- ПТСР (Посттравматическое стрессовое расстройство)<sup>11</sup>
- Другое

<sup>10</sup>Опционально для гостей, которые бронировали на рынке США.

<sup>11</sup> Напоминаем нашим гостям, что обычным явлением на борту являются такие раздражители, как шум, помещения с большим скоплением людей и яркие/ мерцающие огни. Вероятнее всего, с подобными раздражителями придется сталкиваться неоднократно в течение круиза. Необходимо учитывать такой риск и оценить его серьезность, чтобы получать удовольствие от круиза. Дети, которые хотели бы посещать Mini Club, должны уметь пользоваться туалетом самостоятельно, без помощи нашего персонала. Обращаем ваше внимание на то, что членам экипажа запрещается выполнять личные поручения гостей, а также оказывать помощь при совершении гигиенических процедур (например, помощь при кормлении, одевании, посещении туалета)

## 9.6 МЕДИЦИНСКОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО

В течение круиза некоторым гостям может понадобиться дополнительное медицинское обслуживание в связи с их особым состоянием. Пожалуйста, предоставьте дополнительную информацию нашей медицинской команде, чтобы мы могли оценить, сможем ли предоставить это обслуживание на борту.

- Я прохожу курс химиотерапии или принимаю иммунодепрессанты
- Химиотерапию невозможно проводить на борту. В связи с рисками, которые вызваны путешествием, компания MSC рекомендует, чтобы гости, кто принимают иммунодепрессанты, проконсультировались со своим специалистом и получили разрешение отправиться в круиз перед началом круиза<sup>12</sup>.
- У меня есть другие комплексные медицинские потребности, которые требуют профессионального ухода (вот некоторые примеры: пациенты-квадриплегики, пациенты со значительной потерей двигательной способности / потерей функциональности или пациенты, которым необходим круглосуточный уход)<sup>12</sup>
- Мне понадобится медицинское вмешательство (в частности, лабораторные тесты, инъекции медицинских препаратов, перевязка ран и т.п.). Пожалуйста, предоставьте необходимую информацию<sup>12</sup>:

<sup>12</sup> Чтобы мы могли лучше подготовиться к любым потенциальным осложнениям, предоставьте нам медицинский отчет вашего специалиста, содержащий всю необходимую информацию о ваших особых медицинских потребностях.

## 9.7 ПРОЧАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Общая информация о медицинских службах на борту

Наши медицинские учреждения соответствуют или превосходят стандарты медицинских центров круизных судов, которые были приняты CLIA (Международная ассоциация круизных линий) и предоставляют базовые диагностические и лечебные возможности; тем не менее, медицинские центры на борту не оснащены по тем же стандартам, что больница на берегу. У нас работают

квалифицированные доктора и медсестры, а также парамедики на некоторых судах. Помимо приемных часов два раза в день, в случае возникновения экстренной ситуации с медицинским персоналом можно связаться 24 часа в сутки.

Стоимость медицинских услуг, оказанных на борту, будет добавлена к вашему бортовому счету. Мы также предоставим детализированный инвойс, который вы сможете предъявить в свою страховую компанию.

Наши медицинские центры предназначены в первую очередь для обеспечения экстренной медицинской помощи при лечении болезней и несчастных случаях, которые могут произойти во время отпуска, и не предназначены для предоставления долговременного медицинского ухода для пациентов с хроническими болезнями или для замены регулярного медицинского обслуживания. Медицинский персонал на борту не в состоянии осуществлять ежедневный уход, за исключением случаев, когда вы госпитализированы в медицинском центре лайнера. Обратите внимание, что члены экипажа не обучены и не имеют права оказывать помощь в выполнении личных поручений гостей, а также в вопросах гигиенических процедур (например, помощь при кормлении, одевании, посещении туалета).

В том случае, если гости заболевают или получают травму во время круиза, и при этом потребности в диагностике и/или уходе превышают возможности медицинского центра на борту, гости будут переведены в медицинское учреждение на берегу. **Имейте в виду, что многие планы страхования здоровья не покрывают медицинские расходы в море, в других странах, а также на воздушную эвакуацию, за исключением тех случаев, когда это было оговорено отдельно. Мы рекомендуем гостям приобретать медицинскую страховку до начала круиза, чтобы получить возмещение расходов за оказанные медицинские услуги.**

## 10. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

### 10.1 ИМПЛАНТИРОВАННОЕ УСТРОЙСТВО

Гости, которые имеют специальные имплантированные устройства (например, кардиостимулятор), должны сообщить об этом нашему персоналу службы безопасности при посадке, чтобы наши сотрудники могли бы организовать безопасное альтернативное сканирование.

- У меня есть специальное имплантированное устройство, которое может создавать помехи для рентгенологического охранного оборудования на борту

### 10.2 КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БИОЛОГИЧЕСКИХ ОТХОДОВ

- Мне нужен прибор для утилизации медицинских отходов в моей каюте

### 10.3 НЕВИДИМЫЕ НАРУШЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ

- В связи с моим особым медицинским состоянием мне необходимо предоставить приоритет при посадке на лайнер и высадке с лайнера.

Прочие условия, о которых я бы хотел уведомить компанию MSC:

---

---

**Компания MSC Cruises S.A. также информирует вас о следующем:**

Действуя по рекомендации медицинского офицера на борту, Капитан имеет полномочия отказать вам в посадке на борт, во всех случаях и по своему собственному усмотрению, а также потребовать вашей высадки в любое время и в любом порту, за ваш счет, в том случае, если ваша безопасность находится под угрозой и требует лечения, которое невозможно обеспечить на борту.

- В MSC Cruises, мы серьезно относимся к безопасной обработке ваших персональных данных. В этой связи, ваши персональные данные могут обрабатываться отдельными контроллерами данных. Компания MSC Cruises S.A., штаб-квартира в Женеве, Швейцария, по адресу Avenue Eugène-Pittard 16, является Контроллером для всех основных действий, касающихся управления вашим бронированием в качестве Гостя MSC Cruises. MSC Cruise Management UK Ltd, штаб-квартира по адресу 5 Roundwood Avenue, Лондон, имеет право на обработку ваших персональных данных, если требуется разместить ваш запрос на особое размещение и может включать обработку данных о вашем здоровье или других конфиденциальных данных. Для получения более подробной информации касательно наших средств и методов обработки персональных данных, в том числе тех, которые проводятся другими нашими структурами в составе MSC Cruises, а также ваших сопутствующих прав, таких как право на отзыв согласия в любое время, пожалуйста, ознакомьтесь с нашим Примечанием о конфиденциальности по адресу <https://www.msccruises.com/int/privacy> или свяжитесь с нашим Офицером по защите персональных данных по электронной почте [dpo@msccruises.com](mailto:dpo@msccruises.com).

Компания MSC Cruises S.A. обращает ваше внимание на то, что заполнение и подписание этой формы не является доказательством прямого заключения контракта на турпакет, определяемого нашими Условиями бронирования и положениями о перевозке, а также Общими условиями и положениями о продаже, с которыми можно ознакомиться на нашем вебсайте; тем не менее, эти условия следует рассматривать как подписанную самодекларацию условий для лиц с ограниченными возможностями или медицинских запросов, которые вы сообщаете в компанию.

**Я, нижеподписавшийся, со своей стороны заявляю, что:**

- Предоставленная выше информация является полной и достоверной, при этом я даю свое согласие на ее обработку в соответствии с приведенными выше правилами;
  - Я ознакомился и принимаю Условия бронирования и положения перевозки, Общие условия и Положения о продаже и транспортировке, Правила и нормы поведения, приведенные в соответствующей брошюре MSC Cruises S.A. или на сайте;
  - Я был в полной мере проинформирован обо всех обстоятельствах, которые могут причинить потенциальный вред моему здоровью и безопасности. Располагая полной информацией о фактах, я принял решение о приобретении турпакета и принимаю все связанные с этим решением риски.
- Подписав эту форму, я даю свое согласие на обработку своих конфиденциальных данных, в соответствии с порядком, установленным в настоящем документе.

Дата день/месяц/год \_\_\_\_\_

Подпись гостя \_\_\_\_\_